

防抖望远镜

Dalekohled TECHNO-STABI

# TS-X 1440

## Návod k obsluze

Přečtěte si tyto pokyny důkladně před použitím výrobku a poté je uložte na bezpečné místo.

# Než začnete

- ① Zkontrolujte, zda balení obsahuje veškeré níže uvedené příslušenství.
- ② Přečtěte si část „Pro vaši bezpečnost“ pro zajištění bezpečného používání.
- ③ Tento návod si před použitím produktu pozorně přečtěte.

## Dodávané příslušenství

- Popruh
- Kryt objektivu
- Kryt okuláru
- Alkalické baterie typu AA (x4)
- Čisticí utěrka
- Pouzdro
- Instruktažní příručka

# Technické údaje

|                                                  |                                                                                 |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zvětšení</b>                                  | 14×                                                                             |
| <b>Efektivní průměr objektivu</b>                | 40 mm (1.6 in.)                                                                 |
| <b>Skutečné zorné pole</b>                       | 4°                                                                              |
| <b>Zorné pole na 1000 m (1094 yds)</b>           | 70 m (230 ft)                                                                   |
| <b>Minimální zaostřovací vzdálenost</b>          | 5 m (16 ft)                                                                     |
| <b>Průměr výstupní pupily</b>                    | 2,86 mm (0,11 in.)                                                              |
| <b>Výstupní vzdálenost</b>                       | 13 mm (0,5 in.)                                                                 |
| <b>Stabilizace obrazu</b>                        | ± 6°                                                                            |
| <b>Korekce dioptrií (pravý okulár)</b>           | ± 2 m <sup>-1</sup>                                                             |
| <b>Nastavení šířky očí</b>                       | 60–70 mm (2,4–2,8 in.)                                                          |
| <b>Rozměry (D × Š × V)</b>                       | 187 × 165 × 81 mm (7,4 × 6,5 × 3,2 in.)                                         |
| <b>Hmotnost (pouze dalekohledy, bez baterií)</b> | 1300 g (2,9 lb.)                                                                |
| <b>Výdrž baterie<sup>1</sup></b>                 | Alkalické baterie AA: přibližně 18 hodin<br>NiMH baterie AA: přibližně 22 hodin |
| <b>Provozní teplota<sup>2</sup></b>              | –10 °C až +55 °C (14 až 131 °F)                                                 |
| <b>Průměr filtru</b>                             | ø48 mm (1,9 in.)                                                                |

1 Interní měření. Výdrž baterie se liší v závislosti na podmínkách používání.

2 Dodržujte všechna omezení provozní teploty baterií stanovená výrobcem.



UPOZORNĚNÍ Vylepšení mohou vést k neoznámeným změnám technických specifikací výrobku.

# Pro vaši bezpečnost

- Ačkoliv je tento výrobek navržen s ohledem na bezpečnost, žádáme vás, abyste si přečetli a dodržovali následující bezpečnostní pokyny.
- Uchovejte tento návod tam, kde ho uvidí všichni uživatelé výrobku.



**VAROVÁNÍ** Nedodržení varování může mít za následek smrt nebo vážné zranění.



**OPATRNOST** Nedodržení upozornění může vést ke zranění nebo škodám na majetku.

## **UPOZORNĚNÍ**

- *Nikdy nepoužívejte dalekohledy k pozorování slunce. Může to způsobit oslepnutí.*



- Pokud si všimnete něčeho neobvyklého na výrobku, například přehřívání, kouře nebo zápachu spáleniny, okamžitě jej vypněte a vyjměte baterie. Nedodržení tohoto opatření může vést k požáru nebo popáleninám. Při vyjímání baterií dbejte na to, abyste se nepopálili.
- Okamžitě vyjměte baterie, pokud se dovnitř výrobku dostane voda, kov nebo jiná cizí látka. Nedodržení tohoto upozornění může vést k požáru nebo přehřátí výrobku.
- Nepoužívejte výrobek v přítomnosti hořlavých plynů nebo kapalin, jako je benzín, benzin (petrolether) nebo ředidlo. Nedodržení tohoto upozornění může způsobit výbuch, požár nebo popáleniny.
- Nevystavujte produkt pádu, nárazům, plameni nebo teplu. Nedodržení tohoto upozornění může způsobit protržení pouzdra.
- Nepokládejte produkt na nestabilní povrchy. Mohlo by dojít ke zranění, pokud se výrobek převrátí nebo spadne.
- Nepoužívejte produkt během chůze. Nedodržení tohoto upozornění může způsobit nárazy, pády nebo zranění.

- Obsluha si může při nastavování šířky očí přiskřípnout prsty. Při používání výrobku malými dětmi buďte opatrní.
- Produkt nesmí být vystaven přímému slunečnímu záření. Nedodržení tohoto upozornění může vést k požáru.
- Zhoršení stavu gumových očnic v důsledku dlouhodobého používání může způsobit podráždění kůže. Konzultujte lékaře, pokud se vyskytnou příznaky, které by mohly být způsobeny zánětem.
- Pokud dítě spolkne krytku, okamžitě vyhledejte lékaře.
- Plastové sáčky a obaly představují nebezpečí udušení. Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Produkt za žádných okolností nerozebírejte. Nedodržení tohoto opatření může způsobit zranění. Rozebrání produktu rovněž zruší záruku.

## **UPOZORNĚNÍ (Baterie)**

- Aby se předešlo vážným nehodám způsobeným přehřátím nebo únikem baterií, nikdy:
  - Nepoužívejte baterie, pokud je jejich obal poškozený nebo se loupe.
  - Nepoužívejte baterie, pokud nelze určit jmenovité napětí nebo pokud přesahuje 1,5 V.
  - Nemíchejte baterie různých typů a výrobců.
  - Nemíchejte nové a použité baterie.
- AA lithium, manganové a NiCd baterie nejsou podporovány a z důvodu bezpečnosti je nepoužívejte.
- Nepoužívejte produkt, pokud baterie nejsou vloženy s kontakty „+“ a „-“ ve správné orientaci.
- Nekratujte, nerozebírejte baterie ani je nevystavujte teplu nebo otevřenému plameni. Nedodržení tohoto opatření může vést k protržení baterií nebo způsobit požár či zranění.
- Pro informace o použití, skladování a provozních podmínkách alkalických baterií AA a NiMH baterií nahlédněte do dokumentace poskytované výrobcem.

## **UPOZORNĚNÍ**

- V případě poruchy produktu se nepokoušejte o jeho opravu. Obratťe se na původního prodejce.
- Pokud se produkt po pádu nebo jiné nehodě rozbije, nedotýkejte se vystavených částí. Nedodržení tohoto upozornění může vést ke zranění.
- Nedotýkejte se vnitřku přihrádky na baterie kovovými předměty. Nedodržení tohoto upozornění může způsobit zranění nebo poruchu výrobku.
- Pokud produkt nebude delší dobu používán, vyjměte baterie.  
Po vyjmutí baterií zasuňte přihrádku na baterie zpět, aby byl výrobek během skladování chráněn.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí. Nedodržení tohoto upozornění může vést ke zranění.
- Neukládejte výrobek pod přikrývky, látky, polštáře ani podobné předměty. Nahromadění tepla může deformovat pouzdro nebo způsobit požár.
- Pokud kapalina z baterií přijde do kontaktu s kůží nebo oděvem, opláchněte postižené místo vodou. Pokud kapalina z baterií vstoupí do očí nebo úst, okamžitě postižené místo opláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

# Likvidace elektrických a elektronických zařízení v domácnostech

**V Evropské unii, Norsku, Islandu a Lichtenštejnsku :** Tento symbol na výrobku, v návodu, záruce a/nebo na jeho obalu označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domácí odpad. Místo toho by měl být odevzdán na příslušné sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.



Správnou likvidací tohoto výrobku pomáháte předcházet možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které by jinak mohly vzniknout nevhodným nakládáním s odpadem tohoto výrobku.

Tento symbol na bateriích nebo akumulátorech označuje, že tyto baterie nesmí být likvidovány jako běžný domácí odpad.



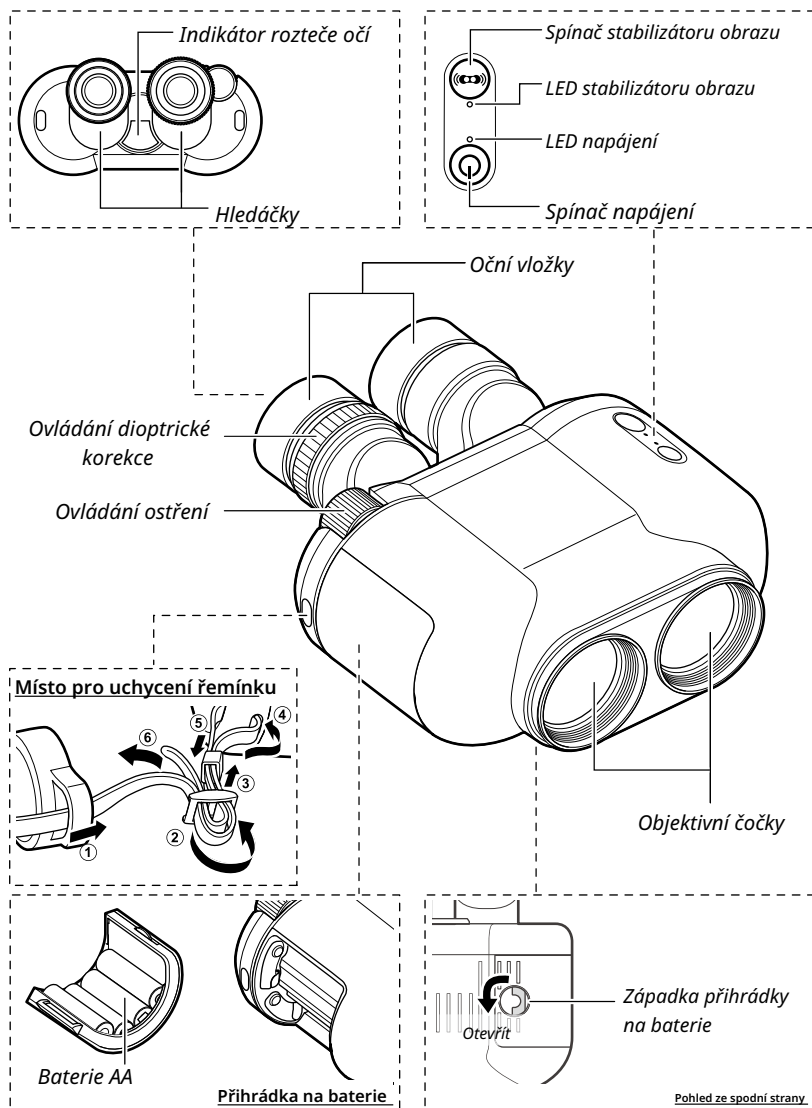
Pokud vaše zařízení obsahuje snadno odnímatelné baterie nebo akumulátory, likvidujte je prosím zvlášť v souladu s místními předpisy.

Recyklace materiálů pomáhá chránit přírodní zdroje. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte, prosím, místní městský úřad, službu odstraňování domácího odpadu nebo obchod, kde byl výrobek zakoupen.

## **V zemích mimo Evropskou unii, Norsko, Island a Lichtenštejnsko:**

Pokud si přejete tento výrobek zlikvidovat včetně baterií nebo akumulátorů, kontaktujte místní úřady a informujte se o správném způsobu likvidace.

# Části dalekohledů



# Používání dalekohledů

- 1** Otočte západku přihrádky na baterie doleva, vyjměte přihrádku a vložte baterie. Vložte přihrádku na baterie zpět a zajistěte ji otočením západky doprava.
- 2** Nastavte výšku očí otáčením očnic. Zasuňte očnice, pokud nosíte brýle, a vysuňte je, pokud ne.
- 3** Stiskněte vypínač. Systém se spustí a rozsvítí se kontrolka napájení. Pokud kontrolka napájení bliká, jsou baterie vybitá a je nutné je vyměnit.
- 4** Stiskněte tlačítko stabilizátoru obrazu. Stabilizátor obrazu se zapne a rozsvítí se kontrolka stabilizátoru obrazu.
- 5** Při pohledu do dalekohledu nastavte vzdálenost okulárů tak, aby se obrazy v pravém a levém okuláru překrývaly v jediný kruh.
- 6** Při pohledu levým okem přes levý okulár otáčejte zaostřovacím ovladačem, dokud nebude cíl zaostřen. Poté, když se díváte pravým okem přes pravý okulár, ale bez otáčení ovladače ostření, otočte ovladačem dioptrické korekce, dokud nebude váš cíl zaostřen. Nakonec se ujistěte, že je váš cíl stále zaostřený, když se díváte oběma očima přes okulár.
- 7** Po dokončení používání dalekohledů stiskněte vypínač stabilizátoru obrazu pro jeho deaktivaci a poté stiskněte vypínač napájení pro vypnutí přístroje.



## UPOZORNĚNÍ

Pokud LED diody blikají střídavě, došlo k systémové chybě. Vypněte přístroj, vyjměte a znovu vložte přihrádku na baterie a zapněte přístroj; pokud problém přetrvává, obraťte se na původního prodejce.

## Další opatření pro použití

- Přestože je přístroj voděodolný, ponechání vody, prachu, písku či jiných cizích částic na přístroji může způsobit jeho nesprávnou funkci. Pro odstranění mořské vody nebo nečistot nejprve zkontrolujte pevné zajištění příhrádky na baterie, poté přístroj opláchněte pod pomalým proudem vody z kohoutku nebo jej jemně omyjte ve vaničce s čistou vodou. Po umytí produktu odstraňte veškeré kapky vody měkkým, suchým hadříkem, a poté nechte produkt uschnout na stinném a dobře větraném místě.
- Nepouštějte se do otevírání příhrádky na baterie na místech s extrémním množstvím prachu nebo vlhkosti, protože vlhkost a prach na kontaktech baterií by mohly přerušit dodávku energie. V takových místech nevyměňujte baterie, protože by to mohlo způsobit poruchu produktu.
- Ujistěte se, že příhrádka na baterie je ve správné poloze a pevně zajištěná .
- Vyhněte se náhlým změnám teploty, které by mohly způsobit kondenzaci na čočce nebo hranolu. Při přenášení produktu z chladného do teplého prostředí věnujte zvláštní opatrnost.

# FUJIFILM

---

富士フイルム株式会社

〒107-0052 東京都港区赤坂 9丁目7番 3号

Společnost FUJIFILM

7-3, AKASAKA 9-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 107-0052, JAPONSKO

原 产 地：日本

监 制：富士胶片株式会社

地 址：日本東京都港区赤坂9-7-3

销 售 商：富士胶片(中国)投资有限公司

地 址：上海市浦东新区银城中路68号  
时代金融中心27楼28楼

电 话：400-820-6300

© 2019 FUJIFILM